



穩固建築住宅出賣
位於3052 Prince Edward St., 自動暖氣
熱水 新天面 新鋼管水喉 最近全
部翻新 新有圍欄地段 全價四萬九
千元 試交定銀若干 經過參觀。
電話988-7400 業主洽商 請勿擾動住客

會總夜宮金

Fox's Den Cabaret, 1047 Granville St.
Phone: 687-1761-2

人生最寫意

杯在手 有得飲 有得聽 有得看.....
本夜總會 禮聘菲律賓樂隊小姐 由星期一起至
星期四 十一時至零晨一時 每晚兩場 大跳

正宗菲律賓土風舞

欲消遣你的餘暇 輕鬆你的神經 本夜總會正
是閣下最理想的理想去處 不妨偕友同來。

黃龍驤書法社

電話: 253-1877

VANCOUVER, B.C.

專寫:
中吳招牌
窗櫺金字
廣告設計
鏡屏格言
工精價廉

轉載

蘇聯強化紅海印度洋戰略基地

蘇聯最高蘇聯埃主席團主席、波多拉本月八日訪問索馬里，與索馬里革命委員會主席巴列奧會談。據莫斯科一日二日傳來的消息說，蘇聯官方通訊社十一日報導：「蘇聯是日與索馬里民主共和國締結友好合作條約」，詳細內容如何，尚未見透露。惟過去數年，蘇聯先後與埃塞俄比亞(一九七一年五月) 印度(一九七一年八月) 伊拉克(一九七二年四月) 締結的友好合作條約，均含有軍事性質，故此與索馬里締結的友好合作條約，大概也不會例外。

索馬里面積七十萬平方公里 人口三百萬 主要礦產雖有石油、鐵、錫、金及鉛等，惟多未開發，工業又極少，經濟上以畜牧及農業為主。其中，完全從事畜牧的人民，佔全國人口百分之四十。半靠游牧半靠農業的人民，佔百分之三十。農民佔百分之二十。其餘百分之十的人民，經營商業及其他職業。故經濟落後，為世界上最貧窮國家之一。惟在地理上，索馬里位於非洲大陸的東北端，與印度洋、紅海及地中海的電要

「未完」

五間有土庫住宅出賣

由一年新至十二年 取價由四萬九千元至五萬八千元 位於蘇利與打區。

蘇利打區四睡房屋

二千八百平方尺屋架四百六十平方尺別墅屋，切實特別優美，步行至商業區與其他之便利。全價七萬八千元，六萬元可以交易。

冷利區投資良機

兩畝半地段，一千三百平方尺屋 約十九年屋，可能劃分好區域，又能為來日高度樓宇，減價二萬元圖急賣。現下全價七萬三千元。

欲知詳情與參觀 電話:

Irish Smith 581-6327, 581-4414
Rutherford McKee

什貨店生意平讓

租平，批發，開價三千九百元另點貨，每月生意四千五百元左右，勿失良機。有意者請：四三二一七〇

好地位雜貨舖

半價出賣 業主離埠 有意者請電：五八四 三六二六

筆友世界

Free Details
PONY EXPRESS: P.O. Box 82083, North Burnaby, B.C., Canada. A non-profit Chinese organization dedicated to promote desirable friendships which you may not be acquainted otherwise.

周愛權視光學博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-5938
118 Main St., Vancouver 4, B.C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
地址：片打街東一〇二號
電話：六八一、一〇三〇
大謙小酌 食譜精研 陶陶酒家 悉從尊便

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502
正宗粵菜 精美點心 豐儉隨意 晚飯宵夜
營業時間：
星期一至星期五 上午十時至凌晨二時
星期六及星期日 上午十時至凌晨三時
逢星期三休息一天

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎
每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。
電話：六八五 〇七二七 六八四 三九三三
每逢星期三休息一天

華益實業公司 WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張榮元 325-8981

▲樓果舖：新舖樓新地區，及門面，柏文區每年生意超過二十四萬元，好像樓，全土庫，有長批，取價五萬八千元
▲工業區餐館：短租期，一星期開五日止，位於緬街近馬連大道，每日生意二百元，有批，像樓，取價一萬一千元
▲商業寫字樓：位於四街西，有批，近假溪，每年淨收益一萬五千餘元，取價二十三萬元
(以上請開張獎元)

司公限有隆華 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
新運到 便宜夾抵食
香港一公斤庄 YOUNG 西士去頭有壳蝦每盒四元四，每人限買兩盒，賣完為止。另有一磅庄各種西士蝦肉運到出售。你想買好嘢平嘢，請駕臨光顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714
特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言
環球旅遊有限公司啟

司公僑利 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451
門市部
丹麥國特產 世界馳名 鬆化奶油餅干 大幫供應

司公行和中 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.
新到
大塊粽葉 花旗糯米
新栗肉干 去壳綠豆
消暑醬料 各江海味
地道藥材 膏丹丸散

利民有限公司 Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824
結束門市部 大減價
本公司為擴大經營批發業務決定結束喜士定街門市部自六月廿八日(星期五)起門市部開始結束清盤大減價。壹切商品自五折至九折發售，售完即止。勿失良機。

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608
結束門市部 大減價
正宗粵菜 用料有別 式式新穎 與眾不同
食家推薦遠勝自我宣傳 喜筵壽禮 隨意小酌 晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味 雅俗共賞 親友團聚 知己談心的雅座
也正是：親友團聚 知己談心的雅座

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大頭蝦 梅林牌罐頭蘑菇 泰山牌罐頭青刀豆

司公隆永 WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734
新到
紅芋 茯苓 粉葛 馬蹄 茨菇 白菓 冬菇 雪耳 魚翅 燕窩
精製大幫 臘味臘腸臘腸牛肉干 發行